



20th August, 2005

Latest News

- **Chinese Public Security Agencies rescue 50,000 trafficked women and children over four years**
- **Guangxi Police rescue 58 trafficked Vietnamese women and children, apprehend 19 suspects**
- **Two sentenced to death for trafficking 12 children over three months**
- **Henan villager who trafficked four male infants over one year sentenced to ten years**
- **ASEAN+3 capital city police seek teamwork**
- **Thailand promotes awareness on human trafficking**
- **Judges can help trafficking survivors**
- **Expert warns drug industry thriving**
- **Kidney-selling scandal: arrests expected**
- **Strengthening relations between Philippines & Australia**

- 我国公安机关 4 年解救被拐卖妇女儿童 5 万多人
- 广西警方解救 58 被拐越南妇女 抓获 19 名嫌犯
- 3 个月拐卖 12 名儿童 两罪犯被判死刑
- 河南一农民 1 年贩卖 4 名男婴被判 10 年
- 东盟国家的警方寻求合作
- 泰国加强反拐意识
- 法官应帮助拐卖受害人
- 专家预警毒品交易泛滥
- 卖肾丑闻 预计嫌犯将被捕
- 加强澳菲关系

Article in Brief

Chinese Public Security Agencies rescue 50,000 trafficked women and children over four years

Whole Story: http://news.xinhuanet.com/newscenter/2005-08/16/content_3361156.htm

August 16th, 2005, Xinhua

From 2001 until 2004 Chinese National Public Security Agencies uncovered 24,809 cases of trafficking of women and children, investigated over 900,000 cases of prostitution, apprehended 26,636 suspects on suspicion of committing the crime of trafficking, and rescued 51,164 trafficked women and children. Over the last few years, along with the fast pace of economic development and societal change in China, the characteristics and manner of the crime of the trafficking of women and children has undergone large changes. Large trafficking cases are occurring more frequently, and the degree of depravity in the crimes is increasing. At the same time, prostitution and other crimes are expanding in some areas. Despite police efforts these crimes continue to be committed, and public security agencies are faced with the grim challenge of combating trafficking and prostitution.

Guangxi Police rescue 58 trafficked Vietnamese women and children, apprehend 19 suspects

Whole story: <http://news.sohu.com/20050812/n226650894.shtml>

August 12th, 2005, Northeast Web

Since the launch by the Guangxi Police of a campaign to combat the crime of cross-border trafficking of women and children on July 1st until August 10th, in total there have been 15 cases uncovered of the cross-border trafficking of Vietnamese women and children, the apprehension of 19 suspects

(including 12 Vietnamese nationals), and the rescue of 58 trafficked Vietnamese women. Presently, there are 26 trafficked Vietnamese women and one Vietnamese suspect are at the Dongxing border crossing awaiting repatriation. According to reports, these trafficked Vietnamese women had all arrived this year and were from the border areas, and had been sold for between 500CNY and 5000CNY by the traffickers.

Two sentenced to death for trafficking 12 children over three months

Whole story: <http://news.sohu.com/20050817/n226694759.shtml>

August 17th, 2005, Sohu

For trafficking 12 children within just a three month period, yesterday the Quanzhou city People's Intermediate Court sentenced two suspects Wang Shunju and Wu Meiren to death for the crime of trafficking of women and children. They additionally had all of their private property confiscated. From August until October 2003, Wang successively received or purchased 10 male infants and 2 male boys, which were then sold to Wu and others. Prior to their arrests, Wu had in total trafficked 15 boys, and Wang had in total trafficked 14 boys.

Henan villager who trafficked four male infants over one year sentenced to ten years

Whole story: <http://www.chinacourt.org/public/detail.php?id=173516>

August 15th, 2005, China Court Daily

During 1999 Han Jinshen a villager from Xiuwu County in Henan Province sold four male infants in Tongxu County in Henan for the cost on average of between 10,000 CNY to 14,000 CNY. On August 15th, the Tongxu County People's Court sentenced Han to a period of imprisonment of ten years and a fine of 5,000 CNY for the crime of trafficking of women and children.

ASEAN+3 capital city police seek teamwork

Whole story: http://www.chinadaily.com.cn/english/doc/2005-08/17/content_469591.htm

August 17th, 2005, China Daily

Beijing police will work more closely with their counterparts abroad in the run up to the Olympic Games. Beijing police leaders yesterday met their ASEAN counterparts, as well as representatives from Japan and the Republic of Korea (ROK), to discuss how to combat terrorism, drug trafficking, illegal immigration and other security hazards. Ma Zhenchuan, director of the Beijing Municipal Public Security Bureau, said that in the face of growing cross-border threats, it was vital that countries quickly set up close and stable co-operation to safeguard regional peace and security.

Thailand promotes awareness on human trafficking

Whole story: <http://www.abc.net.au/ra/news/stories/s1439236.htm>

August 17th, 2005, Radio Australia

The Thai government has signed an agreement with the International Organisation for Migration to step up the fight against human trafficking. The deal signed in Bangkok will increase promotional campaigns and train government officials in tackling human trafficking. The IOM says improving public awareness of human trafficking among government officials and school students is Thailand's best hope of eliminating the trade.

Judges can help trafficking survivors

Whole story: <http://www.kantipuronline.com/kolnews.php?&nid=48786>

August 14th, 2005, Kathmandu Post,

The executive director of National Judicial Academy (NJA) said on Sunday that judges should play an important role to ensure humane treatment to trafficking survivors. Speaking at a workshop on 'Effectiveness of implementation of existing laws and the institutional mechanism to combat trafficking of women and children in Nepal', organized by NJA and UN Development Fund for Women (UNIFEM), Shrestha said that judges should be able to work as messengers of equality in the present situation. A Chief Justice also said that the police force and government lawyers could play important roles in ensuring trafficking survivors have access to justice. Chandni Joshi, regional director, UNIFEM said, that delay in ratifying SAARC Convention on Trafficking has hindered countries from having bilateral cooperation between country of origin and destination, to address the crime of trafficking.

Expert warns drug industry thriving

Whole story: <http://www.abc.net.au/worldtoday/content/2005/s1437714.htm>

August 15th, 2005, Australian Broadcasting Corporation (ABC) Online Radio

An international expert on the illicit drug trade has warned that the world's focus on terrorism in recent years has meant that many countries have taken their eyes off the war on drugs, allowing the multi-billion dollar illegal industry to thrive. Dr Sandro Calvani who is from the United Nations Office on Drugs and Crime in Colombia, but has worked extensively in the Asia Pacific region, says the drug trade can no longer be looked at in isolation, as in most of the world it's part of a much larger industry of organised crime. Calvani said the illicit drug trade is strongly connected to a global network of human trafficking, drug trafficking, money laundering, corruption, funding of terrorism and many other illicit activities.

Kidney-selling scandal: arrests expected

Whole story: <http://www.sundaytribune.co.za/index.php?fSectionId=160&fArticleId=2836232>

August 14 2005, Sunday Tribune,

High-profile arrests and significant developments in Durban's organ trafficking trial are expected this week. This follows the recent convictions in Brazil of 11 kidney traffickers who arranged for live kidney donors, all desperately poor, to be flown to South Africa to have their kidneys removed at private transplant clinics. At issue is whether "informed consent" was granted by trafficked organ donors; their wellbeing and state of health after being deprived of one kidney; the amount paid by the recipients of the kidneys for the transplant operations, and to whom. In Durban, three people - a recipient and two middlemen - have already been convicted on organ trafficking charges. Two South African middlemen who facilitated transplants involving Brazilian kidney "vendors" and Israeli recipients have pleaded guilty to organ trafficking charges.

Strengthening relations between Philippines & Australia

By Dr. ALBERTO G. ROMULO Secretary of Foreign Affairs

<http://www.mb.com.ph/OPED2005081541920.html>

(From a statement delivered at the signing of a memorandum of understanding on the Establishment of the Philippines-Australia Ministerial Meeting and Joint Press Conference, August 12, 2005, Sydney, Australia.)

... We discussed the prospects of building the capacity of the Philippines in border management and security, maritime patrols and surveillance capabilities, in support of the continued and determined efforts of the Philippines to fight terror and transnational crimes, including, piracy and human trafficking.

我国公安机关 4 年解救被拐卖妇女儿童 5 万多人

全文: http://news.xinhuanet.com/newscenter/2005-08/16/content_3361156.htm

2005 年 08 月 16 日, 新华网

从 2 0 0 1 年至 2 0 0 4 年, 中国公安机关共破获拐卖妇女儿童案件 2 4 8 0 9 起, 查处卖淫嫖娼案件 9 0 多万起, 抓获拐卖犯罪嫌疑人 2 6 6 3 6 名, 解救被拐卖妇女儿童 5 1 1 6 4 人。近年来, 随着我国经济发展与社会转型速度的加快, 拐卖妇女儿童犯罪的特点和方式发生了很大变化, 大案要案频发, 恶性程度升级。与此同时, 卖淫嫖娼等违法犯罪行为在一些地方发展蔓延, 屡打不绝, 屡禁不止, 公安机关打拐禁娼工作面临严峻挑战。

广西警方解救 58 被拐越南妇女 抓获 19 名犯罪嫌疑人

全文: <http://news.sohu.com/20050812/n226650894.shtml>

2005 年 08 月 12 日, 东北网

广西警方自 7 月 1 日开展打击跨国拐卖妇女儿童犯罪专项行动以来成效显著, 截至 8 月 10 日, 共破获跨国拐卖越南妇女儿童案件 15 起, 抓获犯罪嫌疑人 19 名(其中 12 名为越南籍), 解救被拐越南妇女 58 名。目前, 已有 26 名被拐越南妇女和 1 名越南籍犯罪嫌疑人, 被广西警方通过东兴口岸遣送出境。据了解, 这些被解救的越南妇女均是今年以来, 被犯罪嫌疑人以 500 至 5000 元人民币不等的价格从边境地区人贩子手中收买来的。

3 个月拐卖 12 名儿童 两罪犯被判死刑

全文: <http://news.sohu.com/20050817/n226694759.shtml>

2005 年 08 月 17 日, 搜狐

在短短三个月时间里拐卖 12 名儿童, 昨日, 泉州市中级人民法院以拐卖儿童罪判处王顺菊、吴美忍二人死刑, 剥夺二人政治权利终身, 并处没收个人全部财产。2003 年农历 8 月至 11

月间，仅仅三个月，王顺菊先后向人接手或购买 10 名男婴和 2 名男童，后转手卖给吴美忍等人。在被捕之前，罪犯吴美忍共参与拐卖儿童 15 名，王顺菊参与拐卖儿童 14 名。

河南一农民 1 年贩卖 4 名男婴被判 10 年

全文: <http://www.chinacourt.org/public/detail.php?id=173516>

2005 年 08 月 15 日, 中国法院网讯

河南省修武县农民韩金声在 1999 年前后将四名男婴贩卖到河南通许县, 尔后以 1 万元至 1.4 万元的价格卖出, 8 月 15 日, 通许县人民法院以拐卖儿童罪, 判处被告人韩金声有期徒刑 10 年, 并处罚金 5000 元。

东盟国家的警方寻求合作

全文: http://www.chinadaily.com.cn/english/doc/2005-08/17/content_469591.htm

2005 年 08 月 17 日, 中国日报

在奥运会筹备方面, 北京警察将与外国合作伙伴进行更加密切的合作。昨日, 北京政府领导会见了其东盟合作伙伴, 同时包括来自日本和北朝鲜共和国的代表, 共同商榷如何打击恐怖主义, 贩毒, 非法移民以及其他安全隐患问题。北京市公安局局长马振川说, 面对跨境威胁的日益严重, 为维护地区安全与和平, 迅速建立国家间稳定而紧密的合作关系是至关重要的。

泰国加强反拐意识

全文: <http://www.abc.net.au/ra/news/stories/s1439236.htm>

2005 年 08 月 17 日, 澳大利亚广播电台

今日, 泰国政府在曼谷与国际移民组织签署了一项协议, 就逐步展开反拐活动问题达成一致。此项协议将进一步推动反拐活动, 并对政府官员进行培训, 使他们熟悉如何处理拐卖人口问题。国际移民组织称, 在政府官员和在校学生中提高公众反拐意识是泰国消除这种非法交易的最大希望。

法官应帮助被拐受害人

全文: <http://www.kantipuronline.com/kolnews.php?&nid=48786>

2005 年 8 月 14 日, 加德满都邮报

今日, 国家司法研究会执行董事称, 法官在确保受害人得到人道待遇方面扮演着至关重要的角色。联合国妇女发展基金与国家司法研究会共同组织了“打击尼泊尔拐卖妇女儿童现存法与机制落实的有效性”论坛。Shrestha 在论坛上发言说, 现实中, 法官是公平的使者。同时, 一名主审官说, 警方和政府律师在公正对待受害人方面也起着重要作用。联合国妇女发展基金地区负责人 Chandni Joshi 说, 推迟批准南亚区域合作协会的反拐公约影响了人口贩运的拐入国与拐出国之间的双边合作。

专家预警毒品交易泛滥

全文: <http://www.abc.net.au/worldtoday/content/2005/s1437714.htm>

2005 年 8 月 15 日, 澳洲广播公司

一名研究违法毒品交易的国际专家提出警告说, 近年来, 全球焦点都放在了反恐上, 许多国家对毒品交易放松了警惕, 致使这个数以亿万计的违法暴利行业泛滥。Sandro Calvani 博士来自位于哥伦比亚的联合国禁毒办公室, 是一位广泛关注亚太地区情况的学者。他说, 毒品交易不能再被看作是独立的犯罪活动, 因其在世界绝大多数地区都属于有组织犯罪——一个更庞大的行业的分支。Calvani 称, 违法毒品交易与贩卖人口, 贩毒, 洗钱, 腐败, 恐怖组织基金等全球网络式违法活动密切相关。

卖肾丑闻 预计嫌犯将被捕

全文: <http://www.sundaytribune.co.za/index.php?fSectionId=160&fArticleId=2836232>

2005 年 8 月 14 日, 周日论坛

众所周知的南非德班贩卖器官案的审理预计本周将有重大进展。这与近期的巴西 11 名贩卖肾脏者的判决有关。这些贩卖器官者组织一些极度贫困的肾捐献者, 将他们空运到南非, 在一些私人器官移植诊所里将肾脏切除。问题是是否器官捐献者“知情同意”; 捐肾者被摘除一个肾脏之后的福利以及健康状况如何; 肾移植手术接受者的支付额及支付对象问题。在德班, 一

名器官受者与两名中间人因贩卖器官被定罪。两名涉嫌协助巴西器官贩卖的南非中介以及以色列器官受者已因进行器官交易而被判有罪。

加强澳菲关系

作者: ALBERTO G. ROMULO 博士, 外长

全文: <http://www.mb.com.ph/OPED2005081541920.html>

(此声明发表于建立澳菲部长级会议的谅解备忘录的签署暨联合新闻发布会 2005-8-12 悉尼 澳大利亚)

……我们就加强菲律宾边境管理、安全、海上巡逻能力和监督能力等前景进行了讨论, 持续和坚定的支持菲律宾反恐, 打击跨国犯罪, 包括打击抢劫和贩卖人口。

For more information about other UNIAP trafficking news digests, please contact the following:

UNIAP Regional news digest: melissa.stewart@un.or.th

UNIAP Cambodia news digest: Seda.Yan@undp.org

UNIAP Lao news digest: phadsada.chanthavong@undp.org

UNIAP Myanmar news digest: ayhtut.uniapmm@undp.org

UNIAP Thailand news digest: thitiporn.winiymongkolsin@un.or.th

UNIAP Vietnam news digest: uniapvietnam@vnn.vn

If you have been sent this News E-Digest by a colleague and would like to subscribe, send an email with the word 'Subscribe' in the subject line to uniap.china@gmail.com. If you do not wish to receive further messages from UNIAP China Team, please notify us by replying to this message and typing "unsubscribe" in the subject line.

Previous editions of UNIAP China News E-Digest can be found on the China Children's Information Website: <http://www.cinfo.org.cn/UNIAP/uniap-index.htm>

UNIAP China Office

Address: Room 1116, No. 28 Donghousiang, Andingmenwai,

Beijing 100011, P.R. China

Tel: (+ 86 10) 6420 3307, 6420 1671

Fax: (+ 86 10) 6420 3115

Email (general): wanyan1216@263.net

Email (news digest): uniap.china@gmail.com

Website: www.no-trafficking.org

如果您是通过同事看到新闻文摘, 也想预订, 请回邮件至 uniap.china@gmail.com, 标注“预订”即可。如果您不希望收到 UNIAP 提供的信息, 请在回信中答复“不预订”。

往期的中国反拐新闻文摘可在中国儿童信息中心网站上查阅:
<http://www.cinfo.org.cn/UNIAP/uniap-index.htm>

UNIAP 中国办公室

地址: 中国北京安定门外东后巷 28 号 1116 室

邮编: 100011

电话: (+ 86 10) 6420 3307, 6420 1671

传真: (+ 86 10) 6420 3115

电子邮件 (办公室): wanyan1216@263.net

电子邮件 (新闻摘要): uniap.china@gmail.com

项目网页: www.no-trafficking.org
